



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

**71.º período de sesiones**

**Roma, 4-6 de octubre de 2016**

**EL AÑO INTERNACIONAL DE LAS LEGUMBRES**

## I. Introducción

1. La Asamblea General de las Naciones Unidas, en su 68.º período de sesiones, declaró el año 2016 Año Internacional de las Legumbres a fin de promover mejor el uso y el valor de las legumbres, e invitó a la FAO a que facilitase las actividades del Año Internacional<sup>1</sup>.

2. Las legumbres<sup>2</sup> pueden desempeñar una función decisiva en el logro de la seguridad alimentaria, una nutrición adecuada y el desarrollo sostenible debido a su importante valor nutricional, ambiental y económico. En consecuencia, pueden contribuir notablemente a la consecución de muchos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), en particular los ODS 1, 2, 3, 12 y 13. Las legumbres están indisolublemente unidas a las esferas siguientes:

- a) la seguridad alimentaria, al ser fuente sumamente importante y relativamente barata de proteínas de origen vegetal, vitaminas y minerales para la población mundial;
- b) la salud humana, dado que su consumo puede evitar la obesidad, la diabetes y otros problemas de salud, así como contribuir a su control;

<sup>1</sup> Naciones Unidas, 2013. Resolución 68/231. Año Internacional de las Legumbres, 2016. (<http://www.un.org/es/ga/>). Consultado el lunes, 9 de mayo de 2016.

<sup>2</sup> Según la FAO, las legumbres, un subgrupo de las leguminosas, son plantas cultivadas que pertenecen a la familia de las *Leguminosae* (conocidas comúnmente como papilionáceas) que producen semillas comestibles, aptas para el consumo humano y animal. Solo las leguminosas cosechadas para su empleo como granos secos se clasifican como legumbres.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.*

*Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.*

*Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mr113

- c) la agricultura sostenible, dado que son capaces de fijar el nitrógeno biológicamente y liberar el fósforo del suelo, lo que es muy importante para la gestión eficiente de los recursos y la salud de los ecosistemas;
- d) la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, ya que pueden proporcionar variedades resilientes al clima y reducir los insumos agrícolas orgánicos e inorgánicos.

3. En reconocimiento de la contribución de las legumbres al bienestar de los seres humanos y al medio ambiente, así como de la necesidad de promover políticas y medidas en apoyo de su consumo y producción, la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su 68.º período de sesiones, declaró el año 2016 Año Internacional de las Legumbres. El Año Internacional de las Legumbres tiene los siguientes objetivos principales:

- a) crear mayor conciencia de la contribución de las legumbres a la seguridad alimentaria y la nutrición;
- b) alentar a todos los agentes pertinentes a aumentar la producción de legumbres;
- c) promover el consumo de legumbres en el contexto de una dieta equilibrada.

4. La FAO alberga la Secretaría del Año Internacional de las Legumbres y colabora con un Comité Directivo, copresidido por Turquía y Pakistán e integrado por representantes de los Estados Miembros de la FAO, las divisiones técnicas de la FAO, la sociedad civil, organizaciones de agricultores, el sector privado, institutos de investigación y otros organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma. La FAO, junto con el Comité Directivo del Año Internacional de las Legumbres, ha elaborado un Plan de acción para el Año Internacional, que comprende la producción de materiales de difusión y la organización de muchas otras actividades de sensibilización sobre la posible contribución de las legumbres a la seguridad alimentaria, la nutrición y el medio ambiente (véase la Sección IV).

## II. La economía mundial de las legumbres

### *Producción*

5. Desde principios de la década de 1960, la producción mundial de legumbres ha aumentado aproximadamente un 1 % anualmente, con lo que superó los 77 millones de toneladas en 2014. La producción ha crecido de manera constante durante este período en todas las regiones del mundo a excepción de Europa, donde se registró un descenso en los últimos dos decenios. Según los datos más recientes de la FAO, casi el 50 % de la producción mundial de legumbres se concentra en Asia (China, India, Myanmar y Turquía), seguida por África con un 22 % (Etiopía, Níger, Nigeria y República Unida de Tanzania), América con un 19 % (Brasil, Canadá, Estados Unidos de América y México), Europa con un 9 %, y Oceanía con el 4 % restante. Los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos representan un 48 % de la producción mundial y los países menos adelantados, un 23 %, lo que confirma la importancia de estos cultivos en la mayoría de los países económicamente desfavorecidos. Durante los últimos tres decenios, el mayor productor mundial de legumbres ha sido sin duda la India, que ha producido sistemáticamente entre dos y tres veces más que cualquier otro país.

<b>Cuadro 1. Producción de legumbres: principales agentes (2014)</b>		
<b>País</b>	<b>Producción (miles de toneladas)</b>	<b>Porcentaje mundial (%)</b>
<b>Mundo</b>	77 644	100
<b>India</b>	19 980	25,7
<b>Canadá</b>	5 828	7,5
<b>Myanmar</b>	4 991	6,4
<b>China</b>	4 514	5,8
<b>Brasil</b>	3 306	4,3
<b>Australia</b>	3 070	4,0
<b>Etiopía</b>	2 614	3,4
<b>Estados Unidos de América</b>	2 402	3,1
<b>Federación de Rusia</b>	2 316	3,0
<b>Nigeria</b>	2 200	2,8
<b>República Unida de Tanzania</b>	1 822	2,3
<b>Níger</b>	1 652	2,1
<b>México</b>	1 607	2,1
<b>Turquía</b>	1 097	1,4

6. En Asia, Myanmar multiplicó casi por 20 su producción de legumbres durante el período examinado, con lo que se convirtió en el tercer mayor productor del mundo en 2014. En China, la producción total de legumbres se ha reducido a menos de la mitad durante los últimos 50 años, lo que probablemente refleja el cambio en el consumo hacia un aumento de las proteínas animales, tras los aumentos de los ingresos per cápita en el país. En América, el Canadá constituye un importante productor y ha registrado una expansión notable de la superficie de cultivo de legumbres y su producción durante los últimos tres decenios; la mayor parte de los productos se destina a exportaciones. Análogamente, en el sector de las legumbres de Australia, impulsado por la exportación, se envía más de la mitad de la producción a mercados extranjeros. En África, los principales productores de legumbres —Etiopía, Níger, Nigeria y la República Unida de Tanzania— han incrementado la producción de manera notable en los últimos años.

7. Del análisis se desprende que la productividad de las legumbres (por unidad de tierra) de los países en desarrollo es mucho menor a la de los países desarrollados. Esto puede deberse a una serie de factores: el carácter mayoritariamente de subsistencia de la producción de legumbres en los países en desarrollo, mientras que en los países desarrollados es comercial; la falta de inversión en el sector al ser el cultivo de legumbres generalmente una actividad en pequeña escala y no considerarse un sector capaz de producir resultados rentables; la expansión de la tierra de regadío, que ha empujado a las legumbres a zonas marginales, mientras que la mejor tierra se utiliza principalmente para el cultivo de cereales; las políticas centradas en el aumento de la producción de cereales; la escasa investigación en materia de cultivos de legumbres; y la falta de acceso por parte de los agricultores a la tecnología y a variedades mejoradas.

#### *Consumo*

8. La utilización total de las legumbres a escala mundial en 2010-11 se situó en cerca de 68 millones de toneladas, cuya mayor parte correspondía al consumo humano. En ese mismo período, el uso de las legumbres como alimento ascendió a un promedio anual de 46,5 millones de toneladas, lo que representaba el 69 % de la utilización total. Además, el uso de legumbres como pienso alcanzó los 13 millones de toneladas, es decir, el 19 % del total.

9. Según los datos más recientes de la FAO, a escala mundial se consumen unos 7 kg de legumbres por persona al año, lo que aporta 65 calorías y 4,0 g de proteínas por persona al día. La importancia de las legumbres en la dieta de las personas varía de un país a otro. Por ejemplo, la proporción de legumbres en la dieta alcanza su cifra máxima en Rwanda y Níger donde supone hasta un 13 % del total de calorías consumidas. De hecho, en muchos países menos adelantados las legumbres desempeñan actualmente una función fundamental en las dietas.

10. En los países económicamente vulnerables el papel de las legumbres en las dietas ha cobrado más importancia en los últimos decenios, una tendencia que comparten muchas regiones del mundo en desarrollo. La proporción de legumbres en las dietas sigue siendo relativamente menor a escala regional, si bien la tendencia descendente a largo plazo del consumo que se verificó en decenios anteriores parece estar revirtiéndose. En las regiones desarrolladas, en particular en Europa y América septentrional, el crecimiento del consumo ha sido lento.

#### *Comercio*

11. El comercio internacional de legumbres ha crecido a un ritmo medio de aproximadamente el 5 % anual entre 1961 y 2013; en 2011-13 el volumen total de las exportaciones alcanzó los 13,6 millones de toneladas (promedio trienal). Hasta la década de 1970, el comercio como porcentaje de la producción era muy escaso en relación con otros cultivos, al situarse por debajo del 5 %. Sin embargo, debido al crecimiento de los países basados en las exportaciones, como Australia, el Canadá, y Myanmar, la proporción de la producción que se comercializa actualmente es de alrededor del 18 % —más elevada que la de la mayoría de los restantes cultivos básicos—, lo que indica una integración progresiva de las legumbres en el comercio mundial. El valor de las exportaciones de legumbres ha crecido a una velocidad incluso mayor: de 2 500 millones de USD en 1990 a 9 600 millones de USD en 2013.

<b>Cuadro 2. Principales exportadores e importadores de legumbres (2013)</b>		
<b>País</b>	<b>Volumen (miles de toneladas)</b>	<b>Proporción (%)</b>
<b>Principales exportadores</b>		
<b>Canadá</b>	4 994	36
<b>Australia</b>	1 417	10
<b>Myanmar</b>	1 388	10
<b>Estados Unidos de América</b>	1 199	9
<b>China</b>	842	6
<b>Principales importadores</b>		
<b>India</b>	3 800	28
<b>Unión Europea-27</b>	1 103	11
<b>China</b>	1 106	8
<b>Bangladesh</b>	817	6
<b>Pakistán</b>	434	3

12. La expansión del comercio mundial de legumbres se debe principalmente al aumento de la demanda en los mercados tradicionales de consumo de Asia meridional, así como a la creciente demanda de piensos en Europa. El comercio internacional de legumbres se caracteriza por una concentración relativamente elevada de importadores y exportadores en un número reducido de países que participan en el comercio: los 10 exportadores más importantes y los 10 importadores más importantes representaron, respectivamente, un promedio del 77 % y el 75 % del comercio mundial en 2011-13.

13. Una nueva característica del mercado internacional de legumbres es la reversión de China, que puede pasar de ser históricamente un exportador neto a ser un importador neto, debido al uso cada vez mayor de la proteína del guisante seco para enriquecer los fideos finos, así como al aumento lento de la producción de legumbres a escala nacional. Si continúa la trayectoria actual, China podría superar a la India como importador principal de guisantes amarillos en los próximos años.

14. Desde mediados de la década de 1990, el Canadá ha sido el principal proveedor mundial de legumbres de los mercados internacionales, y la mayoría de sus exportaciones se destina a la India, Bangladesh y China. Australia y Myanmar, en segundo y tercer lugar, respectivamente, exportan sobre todo a la India y el Pakistán. Estos destinos constituyen los países importadores más importantes; la India es actualmente el mayor comprador y representa casi una tercera parte de los volúmenes mundiales. La Unión Europea también es un destino destacable en el comercio mundial de legumbres.

15. En el futuro, es probable que el comercio internacional de legumbres siga creciendo. Es posible que las limitaciones que entorpecen el crecimiento de la producción y productividad de las legumbres en las regiones en desarrollo no sean fáciles de superar, con lo que la producción sería, con toda probabilidad, inferior a la demanda. Se prevé que muchos países en desarrollo continúen dependiendo en las importaciones para satisfacer sus necesidades de legumbres a escala nacional.

### **III. La importancia de las legumbres para la nutrición y el medio ambiente**

#### *Salud y nutrición humanas*

16. Las legumbres son uno de los cultivos más nutritivos del planeta. Tienen un alto contenido de proteínas, fibra, vitaminas, minerales y componentes bioactivos y, a la vez, un bajo contenido de grasa y sodio. Las legumbres contienen entre un 20 % y un 25 % de proteínas, es decir, el doble que el trigo y el triple que el arroz. Cuando se las consume con cereales, se mejora significativamente la calidad de las proteínas, lo que proporciona un perfil de aminoácidos completo. En consecuencia, las legumbres representan una fuente importante de proteínas en gran parte del mundo y pueden utilizarse para reemplazar proteínas animales. La combinación del alto contenido de fibra y el almidón de digestión lenta aumenta la saciedad y ayuda a mantener un peso saludable. Las legumbres son ricas en hierro, magnesio, potasio, fósforo, zinc y vitaminas B. Dada la combinación beneficiosa de sus componentes, las legumbres pueden reducir el riesgo de desarrollar anemia, cáncer, diabetes y enfermedades cardíacas al mejorar la salud intestinal y disminuir el colesterol en sangre. En general, el consumo regular de legumbres puede ayudar a mejorar la nutrición y la salud humanas.

17. Asimismo, al ser semillas secas, las legumbres pueden almacenarse durante mucho tiempo, lo que aumenta su disponibilidad y utilización como alimento durante todo el año. Pueden almacenarse durante años sin que se deterioren y seguirán conservando sus nutrientes, si bien cuanto más tiempo se almacenen, más larga y costosa será su cocción. Como norma general, las legumbres mantienen una calidad excelente durante 18 meses.

#### *Producción agrícola sostenible*

18. Para aprovechar las notables características de las legumbres, es preciso eliminar algunos obstáculos importantes, por ejemplo, los siguientes: la falta de políticas para promover la producción de legumbres, la investigación y la extensión; la falta de acceso a los mercados locales y mundiales, incluidos los de semillas; y la necesidad de recopilar datos empíricos sobre prácticas agrícolas encaminadas a mejorar los sistemas de producción basados en las legumbres, especialmente en lo que atañe a los agricultores familiares y a los hogares rurales pobres. Entre 1961 y 2014, el crecimiento del rendimiento de los cereales a escala mundial fue mucho más rápido que el de las legumbres (un 1,85 % anual medio frente a un 0,74 %). También existe una gran diferencia entre el rendimiento de las legumbres en los países en desarrollo (cultivadas principalmente en explotaciones agrícolas en pequeña escala) y el que se obtiene en los países desarrollados (principalmente en explotaciones comerciales). En consecuencia, reducir la disparidad en el rendimiento de las legumbres es el principal desafío en los países en los que estas desempeñan una función importante en las dietas.

#### *Cambio climático*

19. La inclusión de las legumbres en los sistemas de producción agrícola puede reducir la contribución de la agricultura al cambio climático. Su cultivo ayuda a reducir los gases de efecto invernadero y aumenta la fijación de carbono, lo que beneficia al planeta.

20. Dada su capacidad para fijar nitrógeno, su inclusión en la rotación de los cultivos permite a los agricultores reducir el uso de los fertilizantes (tanto orgánicos como sintéticos) y, con ello, disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero. En las mezclas forrajeras de leguminosas y gramíneas, el nitrógeno también se transfiere de la legumbre a la gramínea, con lo que se aumenta la producción de pastos. Cuando se incluyen las legumbres en el pienso para el ganado, se mejora el coeficiente de transformación y, por tanto, disminuyen las emisiones de metano de los rumiantes, lo que lleva a un

aumento de la eficiencia y a una reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. Las legumbres también pueden ser importantes en la adaptación al cambio climático: tienen una gran diversidad genética a partir de la cual pueden seleccionarse variedades mejoradas y desarrollarse cepas más resilientes al cambio climático.

#### IV. Actividades principales

21. La FAO, en colaboración con el Comité Directivo del Año Internacional de las Legumbres, ha elaborado un Plan de acción del Año Internacional. Este comprende los siguientes elementos principales:

- a) Actividades de difusión, que incluyen la información y divulgación a través de publicaciones, Internet y medios de comunicación. Se ha creado un sitio web específico con noticias, recursos multimedia, enlaces a hojas informativas y publicaciones, material promocional y un blog en el que se recopilan relatos reales sobre la importancia de las legumbres en la vida diaria. Esto se complementa con una campaña de difusión en los medios sociales en Twitter y Facebook. En junio de 2016, la FAO publicó un libro titulado *Legumbres: semillas nutritivas para un futuro sostenible*. En parte una guía y en parte un recetario, ofrece una visión general de las legumbres y explica por qué son un alimento importante para el futuro. También recoge más de 30 recetas elaboradas por algunos de los chefs más prestigiosos del mundo. En otros capítulos se ilustra la manera de cultivar legumbres en casa con instrucciones sencillas de horticultura, así como la relación que las legumbres guardan con la historia y cultura de distintas regiones.
- b) Campañas de sensibilización a escala regional y mundial, con la finalidad de posibilitar debates entre diferentes agentes (entre otros, la sociedad civil, agricultores, el sector privado, responsables de las políticas y representantes gubernamentales, e investigadores) y mejorar su comprensión sobre el papel fundamental de las legumbres. Las campañas conjuntas a escala regional y mundial también tienen como objetivo destacar la función decisiva que las legumbres desempeñan como parte de una producción alimentaria sostenible, las propiedades que las hacen opciones alimentarias saludables, y su contribución al logro de dietas sostenibles y la lucha contra el cambio climático.
- c) Diálogos regionales, concebidos a fin de determinar los obstáculos concretos que dificultan la mejora de la producción y el consumo de legumbres en cada región, y un diálogo presencial a escala mundial sobre las legumbres para resumir las actividades y los resultados del año (con inclusión de los diálogos, los informes y los trabajos científicos a escala regional); identificar las lagunas de conocimientos y la necesidad de llevar a cabo más investigaciones; acordar las prioridades comunes en materia de promoción y fomento de las legumbres a nivel mundial; y formular recomendaciones para años venideros, de conformidad con los ODS.
- d) Una base de datos sobre legumbres que consta de dos partes: una base de datos analíticos sobre la composición de alimentos específica para las legumbres, que contendrá datos analíticos recopilados a partir de obras publicadas e inéditas prestando una atención especial a la biodiversidad y a la relación con la agricultura y las características de elaboración; y una base de datos de libre acceso sobre la composición de alimentos de las legumbres para variedades seleccionadas sobre la base de la importancia de la legumbre y los datos disponibles. Esta base de datos sobre legumbres tendrá un perfil de nutrientes completo para determinados alimentos y componentes.
- e) Un informe sobre la economía mundial de las legumbres, que sigue un formato similar al de anteriores publicaciones de la FAO sobre distintos productos básicos y en el que se profundizará sobre la situación de los mercados mundiales de legumbres y las

tendencias recientes, con inclusión de la producción, los rendimientos, la utilización, el mercado internacional y los precios, así como las cadenas de valor. En el informe se analizarán las cuestiones siguientes: la producción mundial de legumbres; las tendencias mundiales y regionales de su consumo, incluida una comparación con otros productos alimenticios; las cadenas de valor en el sector de las legumbres en las principales regiones de producción y consumo de legumbres; las pautas del comercio y las políticas comerciales en los principales países exportadores e importadores; y la estructura del mercado mundial de legumbres, por ejemplo, los mercados de futuros de los productos básicos y las tendencias de los precios. Se complementará el informe con un capítulo en el que se presentarán las previsiones relativas a la producción, la utilización y el comercio de legumbres para el próximo decenio y un capítulo temático centrado en la importancia de las legumbres para la nutrición.

- f) Dos foros mundiales en línea sobre el Foro Global de la FAO sobre Seguridad Alimentaria y Nutrición (Foro FSN), una plataforma en línea en la que se busca la participación de las partes interesadas en la seguridad alimentaria y la nutrición en el diálogo sobre políticas y el intercambio de conocimientos en los planos mundial, regional y nacional. El Foro FSN está brindando apoyo al aumento de la sensibilización y al intercambio de conocimientos mediante la organización y facilitación de debates en línea y seminarios web abiertos.
- g) Otros artículos y estudios de investigación y científicos, como una publicación centrada en la función nutricional de los subproductos de las legumbres para los animales domésticos que producen leche, huevos y carne.

22. Además de estas actividades, y de conformidad con anteriores experiencias satisfactorias de años internacionales —por ejemplo, el Año Internacional de la Quinoa (2013), el Año Internacional de la Agricultura Familiar (2014) y el Año Internacional de los Suelos (2015)— el Director General de la FAO nombró seis embajadores especiales del Año Internacional de las Legumbres, uno para cada región, para que aumentaran la conciencia pública y promovieran los beneficios de las legumbres. Los seis embajadores especiales, todos ellos personalidades destacadas en sus respectivas regiones y seleccionados sobre la base de su experiencia, son los siguientes: Jenny Chandler, para Europa, escritora y docente, autora de tres recetarios; Kadambot Siddique, para la región de Asia y el Pacífico, investigador y científico de primer orden en el campo de las legumbres; Magy Habib, para el Cercano Oriente y África del Norte, diseñadora gastronómica famosa en su región y presentadora de un programa de cocina sobre recetas saludables; Elizabeth Mpofu, para África, agricultora ecológica y activista; Patricia M. Juárez Arango, para América Latina y el Caribe, productora y agrónoma de formación; y Joyce Boye, para América del Norte, científico prominente sobre proteínas vegetales y alergias alimentarias centrado en particular en los guisantes y las legumbres.